

MEMORANDUM OF
UNDERSTANDING

BETWEEN

Capital Markets Authority Kuwait



GCC Board Directors Institute



07 August 2019

مذكرة تفاهم

بين

هيئة أسواق المال الكويت



ومعهد أعضاء مجالس الإدارات في دول مجلس
التعاون الخليجي



7 أغسطس 2019

1. **Capital Markets Authority Kuwait (hereinafter referred to as "CMA")**, with its address at Al-Shuhada St, Al Kuwait, tel +965 2290 3000, represented for the signing of this MOU by Prof. Ahmad A. Al-Melhem Chairman of CMA Board of Commissioners - Managing Director of the Authority.
2. **GCC Board Directors Institute (hereinafter referred to as "GCC BDI")** with its address at Emirates Financial Towers Office 2201, South Tower Dubai, UAE P.O. Box 507007 Tel.: +971 4 554 7967, represented for the signing of this MOU by **Jane Valls, Executive Director of the Institute.** The CMA and GCC BDI are hereinafter referred to individually as ("Party") and jointly as ("Parties").

Preamble

1. The Capital Markets Authority, Kuwait

The Capital Markets Authority, Kuwait, was established by virtue of Law No. 7 of 2010 which was issued on 21 February 2010 and was published in the Official Gazette on February 28, 2010.

Its vision is to be a leading regulatory authority which works on developing and supervising the activities of capital markets in the State of Kuwait and creating an attractive investment environment that obtains investors' trust.

The CMA is committed to setting supervisory and controlling regulations which support an attractive and competitive investment environment in the State of Kuwait; based on the principles of fairness, transparency, and integrity according to the best international practice.

CMA aims to achieve the following:

1. هيئة أسواق المال، دولة الكويت (يشار إليها فيما بعد بـ "الهيئة") عنوان مركزها الرئيسي: شارع الشهداء، منطقة شرق، مدينة الكويت، هاتف: +965 22903000، ممثل الهيئة للتوقيع على مذكرة التفاهم: أ. د. أحمد عبد الرحمن محمد عبد الله الملحم رئيس مجلس مفوضي هيئة أسواق المال - المدير التنفيذي.
2. معهد أعضاء مجالس الإدارات في دول مجلس التعاون الخليجي (يشار إليه فيما بعد بـ "المعهد") عنوان مركزه الرئيسي: مكتب أبراج الإمارات المالية 2201، البرج الجنوبي في دبي، الإمارات العربية المتحدة صندوق البريد 507007، هاتف: +97145547967، ممثل المعهد للتوقيع على مذكرة التفاهم: جين فالس، المدير العام للمعهد. يشار فيما يلي إلى الهيئة والمعهد منفردين بـ "الطرف" ومجتمعين بـ "الطرفان".

تمهيد

1. هيئة أسواق المال، الكويت

تأسست هيئة أسواق المال في دولة الكويت بموجب القانون رقم 7 لسنة 2010 الذي نشر في الجريدة الرسمية في 28 فبراير 2010.

تتمثل رؤيتها في أن تكون هيئة تنظيمية إشرافية رقابية رائدة ومتطورة تسعى إلى الارتقاء بأسواق المال في دولة الكويت وخلق بيئة استثمارية جاذبة تحظى بثقة المستثمرين.

تلتزم الهيئة بتوفير نظام إشرافي ورقابي داعم لبيئة استثمارية جاذبة وتنافسية في دولة الكويت قائمة على مبدأ العدالة والشفافية والنزاهة وتواكب أفضل الممارسات الدولية.

تهدف الهيئة إلى تحقيق ما يلي:

- Regulate securities activities in a fair, transparent and efficient manner
- Grow the capital markets, and diversify and develop investment instruments thereof in accordance with best international practice
- Enhance investor protection
- Reduce systemic risks arising from securities activities
- Impose requirements of full disclosure in order to achieve fairness and transparency, and to prevent conflicts of interests and the use of insider information
- Ensure compliance with the rules and regulations related to securities activities
- Enhance public awareness of securities activities and of the benefits, risks and obligations arising from investments in securities and encourage their development.

2. The GCC Board Directors Institute

Launched in 2007, the GCC Board Directors Institute is a not-for-profit organization dedicated to making a positive impact on the economies and societies of the region by promoting professional directorship and raising the level of board effectiveness, guiding directors of organizations, from family-owned businesses to listed companies, to acquire the know-how and the tools to reach and sustain effective governance.

GCC BDI is founded by four leading regional corporations - Investcorp, SABIC, Saudi Aramco and Emirates NBD - and it is supported by four advisory firms: Allen & Overy, Heidrick & Struggles, McKinsey & Company, and PricewaterhouseCoopers, as well as regional regulatory authorities: the Emirates Security and Commodities Authority of the UAE, the Capital Market Authorities of both Saudi Arabia and Oman, the Central Bank of Bahrain and the Qatar Financial Centre Regulatory Authority.

GCC BDI now works with over 1200 members who benefit from a network of business leaders and a variety of workshops designed for senior directors. Notably, the Institute hosts an annual Chairman Summit that brings together regional leaders and actors to explore the evolving role and value of Boards as well as appropriate corporate governance standards. Today, the Institute is globally recognized and the only Directors Institute from the region to be admitted to the Global Network of Directors Institute.

- تنظيم نشاط الأوراق المالية بما يتسم بالعدالة والنزاهة والشفافية
- تنمية أسواق المال وتنويع وتطوير أدواتها الاستثمارية، مع السعي للتوافق مع أفضل الممارسات العالمية
- توفير حماية المتعاملين في نشاط الأوراق المالية
- تقليل الأخطار النمطية المتوقعة حدوثها في نشاط الأوراق المالية
- تطبيق سياسة الإفصاح الكامل بما يحقق العدالة والشفافية
- ويمنع تعارض المصالح واستغلال المعلومات الداخلية
- العمل على ضمان الالتزام بالقوانين واللوائح ذات العلاقة بنشاط الأوراق المالية
- توعية الجمهور بنشاط الأوراق المالية والمنافع والمخاطر والالتزامات المرتبطة بالاستثمار في الأوراق المالية وتشجيع تنميته

2. معهد أعضاء مجالس الإدارات في دول مجلس التعاون الخليجي

تم إنشاء معهد أعضاء مجالس الإدارات في دول مجلس التعاون الخليجي في عام 2007، وهو مؤسسة غير ربحية مخصصة لإحداث تأثير إيجابي على اقتصادات ومجتمعات المنطقة من خلال تعزيز التوجيه المهني ورفع مستوى فعالية مجلس الإدارة، وتوجيه مدراء هذه المنظمات، وذلك من مشروع مدار من الشركات العائلية إلى شركات مدرجة لاكتساب المعرفة والأدوات اللازمة للوصول إلى الحوكمة الفعالة والحفاظ عليها. تم تأسيس المعهد من قبل أربع شركات إقليمية رائدة - Investcorp و SABIC و Saudi Aramco و Emirates NBD - وبدعم أربع شركات استشارية: Allen & Overy و Heidrick & Struggles و McKinsey & Company و PricewaterhouseCoopers، بالإضافة إلى الهيئات التنظيمية الإقليمية: هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة وهيئات أسواق المال في كل من المملكة العربية السعودية وسلطنة عمان والبنك المركزي البحريني وهيئة تنظيم مركز قطر للمال.

يعمل المعهد الآن مع أكثر من 1200 عضو يستفيدون من شبكة واسعة من القادة في مجال العمل ومجموعة متنوعة من ورش العمل المصممة لكبار المدراء. ومن الجدير بالذكر أن المعهد يستضيف قمة سنوية تجمع القادة في المنطقة لاستكشاف الدور المتقدم للمجالس بالإضافة إلى معايير حوكمة الشركات الملائمة. كما أصبح المعهد معترفاً به عالمياً وهو المعهد الوحيد في المنطقة الذي تم قبوله في الشبكة العالمية لمعهد المدراء.

3. Whereas the Parties are seeking to enhance mutual cooperation through the utilization of the knowledge and qualification and training programs provided by the GCC BDI with a view to develop and promote corporate governance standards in listed public joint stock companies in Kuwait based on best practice, **the Parties hereby agree to enter into this Memorandum of Understanding ("MOU") which lays down the foundations and sets the rules for the creation of a framework for cooperation between them, as follows:**

**Article (1)
Scope of the MOU**

The above-mentioned preamble shall be an integral part of this MOU.

**Article (2)
Purpose of the MOU**

This MOU lays the foundation for mutual cooperation between the Parties in order to raise the level of corporate governance standards in Kuwait for companies subject to corporate governance regulations issued by CMA and develop the capabilities of their board of directors.

**Article (3)
Areas of Scope of Cooperation**

The Parties agree in this MOU to mutually cooperate and exchange information in the following areas:

1. Raising the level of awareness through:
 - Promoting best practices relating to corporate governance;
 - Providing training and education in relation to corporate governance, board effectiveness and related subjects;
 - Information and knowledge sharing in relation to corporate governance, board effectiveness and related matters;
2. Conducting studies and research related to the subject of this MOU; and
3. Creating new opportunities for further cooperation, which may arise from time to time.

3. حيث يسعى الطرفان إلى تعزيز التعاون المتبادل من خلال الاستفادة من برامج المعرفة والتأهيل والتدريب التي يوفرها المعهد بهدف تطوير وتعزيز معايير حوكمة الشركات في الشركات المدرجة في دولة الكويت بناءً على أفضل الممارسات، يوافق الطرفان بموجب "مذكرة التفاهم" التي تحدد الأسس والقواعد اللازمة لإنشاء إطار للتعاون بينهما، على النحو التالي:

**المادة (1)
نطاق المذكرة**

يعتبر التمهيد المذكورة أعلاه جزءاً لا يتجزأ من مذكرة التفاهم.

**المادة (2)
الغرض من المذكرة**

تضع مذكرة التفاهم الأساس للتعاون المتبادل بين الطرفين من أجل رفع مستوى معايير حوكمة الشركات في دولة الكويت للشركات الخاضعة للوائح حوكمة الشركات الصادرة عن الهيئة وتطوير قدرات مجلس إدارتها.

**المادة (3)
نطاق التعاون**

اتفق الطرفان في مذكرة التفاهم على التعاون وتبادل المعلومات في المجالات التالية:

1. رفع مستوى الوعي من خلال:
 - تشجيع أفضل الممارسات المتعلقة بحوكمة الشركات؛
 - توفير التدريب والتعليم فيما يتعلق بحوكمة الشركات وفعاليتها مجلس الإدارة والمواضيع ذات الصلة؛
 - تبادل المعلومات والثقافة فيما يتعلق بحوكمة الشركات وفعاليتها مجلس الإدارة والمسائل ذات الصلة؛
2. إجراء الدراسات والبحوث المتعلقة بموضوع مذكرة التفاهم؛
3. وخلق فرص جديدة لمزيد من التعاون، والتي قد تنشأ من وقت لآخر.

Article (4) Requests and Execution

1. The requests for assistance shall be made in the English language and addressed to the Requested Party's contact person(s) referred to in Appendix (A) of this MoU. To the extent available to the Requesting Party, the request will include the following particulars:

- a. A general description of both the subject matter of the request and the purpose for which the assistance is sought and the reasons attached thereof; and
- b. The desired period of time for the reply.

2. Access to information held in the possession of the Requested Party shall be provided upon the request of the Requesting Party, to the extent permitted by the national laws and internal policies of the Requested Party.

Article (5) Intellectual Property

1. Each Party shall reserve the right to the intellectual property on studies, research, documents and programs of its own.
2. The intellectual property of any studies or research conducted by the Parties related to the subject matter of this MOU will be jointly owned by both Parties and may not be used outside of this MOU without prior written consent from the other Party.
3. Neither Party, nor any third party, may practice such right without the written permission of the other Party.

Article (6) Confidentiality

1. Each Party shall maintain, to the full extent permitted by laws and regulations applicable within its jurisdiction, the confidentiality of information and data provided by the other Party or information that comes to its knowledge as a result of the continued communication between them as long as such information are not for publication; and shall not disclose such information to any third party without the prior written consent of the other Party.

المادة (4)

الطلبات والتنفيذ

1. تقدم طلبات المساعدة باللغة الإنجليزية وتوجه إلى جهة الاتصال المشار إليها بالملحق (أ) من مذكرة التفاهم للطرف المقدم للطلب. سيتضمن الطلب - إلى الحد المتاح للطرف المقدم للطلب - التفاصيل التالية:
 - أ. وصف عام لكل من موضوع الطلب والغرض المطلوب من أجله المساعدة مرفقاً به الأسباب.
 - ب. والفترة الزمنية المطلوبة للرد.

2. يتم توفير المعلومات الموجودة في حوزة مقدم المساعدة، بالقدر الذي تسمح به قوانين الدول والسياسات الداخلية للطرف المطلوب منه.

المادة (5)

الملكية الفكرية

1. يحتفظ كل طرف بحقوق الملكية الفكرية للدراسات والبحوث والوثائق والبرامج الخاصة به.
2. الملكية الفكرية لأي دراسات أو أبحاث تجريها الأطراف فيما يتعلق بموضوع مذكرة التفاهم مملوكة بشكل مشترك لكلا الطرفين، ولا يجوز استخدامها خارج مذكرة التفاهم دون موافقة خطية مسبقة من الطرف الآخر.
3. لا يجوز لأي طرف ولا لأي طرف ثالث ممارسة هذا الحق دون موافقة خطية من الطرف الآخر.

المادة (6)

السرية

- يحتفظ كل طرف - إلى أقصى حد تسمح به القوانين واللوائح المعمول بها في نطاق سلطته - بسرية المعلومات والبيانات المقدمة من الطرف الآخر أو المعلومات التي تصل إلى علمه نتيجة التواصل المستمر بينهما طالما أن هذه المعلومات ليست للنشر؛ ولا يجوز الكشف عن هذه المعلومات لأي طرف ثالث دون موافقة خطية مسبقة من الطرف الآخر.

2. The Parties' duty of confidentiality of information and data as contained in this MOU shall continue even after the termination of this MOU.

Article (7)

No partnership or agency

This MOU does not authorise either Party to represent the other Party, and the MOU shall not be construed as creating an agency relationship or any other form of legal partnership between the Parties.

Article (8)

Additions and Amendments to the MOU

No addition to, or amendment of, any provision of this MOU shall be binding on either Party unless made in writing and signed by duly authorised representatives of both Parties. Any amendments shall be valid under a written agreement and annexed to this MOU and deemed an integral part thereof.

Article (9)

Communication Channels

All communications between the Parties shall be made by the key channels of communication as shown in Appendix (A) of this MOU, unless agreed otherwise. Appendix (A) may be modified by a written notice addressed by either Party to the other, without the need to adhere to the conditions of amendment contained in Article (8) herein

Article (10)

Validity and Effects of the MOU

1. The validity of this MOU shall start from the date of its signature by both Parties for one calendar year, and shall be automatically renewed for a similar period or periods under the same conditions or other conditions to be agreed upon.
2. This MOU shall not affect or modify or invalidate any law or regulatory requirements in effect or in place currently or in the future by the Parties in under its national laws. This MOU shall serve as a declaration of intent, and therefore it shall not give rise to any enforceable rights, and shall not affect the implementation of any other memoranda of understanding.

2. يستمر التزام الأطراف بسرية المعلومات والبيانات الواردة في مذكرة التفاهم حتى بعد انتهاء مدته.

مادة (7)

عدم وجود شراكة أو وكالة

لا تخول مذكرة التفاهم أي من الطرفين الحق في تمثيل الطرف الآخر، كما أنها لا تنشأ علاقة وكالة أو أي شكل آخر من أشكال الشراكة القانونية بين الطرفين.

المادة (8)

الإضافات والتعديلات على المذكرة

أي إضافة أو تعديل على أحكام مذكرة التفاهم لن يكون ملزماً لأي من الطرفين ما لم يكن مكتوباً وموقعاً من قبل الممثلين المفوضين من كلا الطرفين، كما يجب أن تكون أية تعديلات بموجب اتفاق مكتوب ومرققة بمذكرة التفاهم هذه وتعتبر جزءاً لا يتجزأ منها.

المادة (9)

جهات الاتصال

تتم جميع الاتصالات بين الطرفين عبر جهات الاتصال الرئيسية كما هو موضح في الملحق (أ) من مذكرة التفاهم، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك، كما يمكن تعديل الملحق (أ) بإشعار خطي موجه من أي طرف إلى الطرف الآخر، دون الحاجة إلى الالتزام بشروط التعديل الواردة في المادة (8) من هذه المذكرة.

المادة (10)

صلاحية وسريان المذكرة

1. تبدأ صلاحية مذكرة التفاهم من تاريخ توقيعها من قبل الطرفين لمدة سنة تقويمية واحدة، ويتم تجديدها تلقائياً لفترة أو فترات مماثلة بموجب نفس الشروط أو الشروط الأخرى التي يتم الاتفاق عليها.
2. لن تؤثر مذكرة التفاهم أو تعدل أو تبطل أي قانون أو متطلبات تنظيمية سارية من قبل الأطراف بموجب قوانين الدولة، كما تعمل مذكرة التفاهم كإعلان نوايا، وبالتالي لن تؤدي إلى أية حقوق قابلة للتنفيذ، ولن تؤثر على تنفيذ أية مذكرات تفاهم أخرى.

Article (11)
MOU Termination

1. Either Party may terminate this MOU under a written notice given to the other Party before thirty (30) days from the date on which it wishes to terminate the MOU. However, this MOU shall remain valid with respect to all outstanding matters that have commenced prior to the date of receipt of such notification, and will continue until such matters are completed, suspended or withdrawn by the requesting Party.
2. In the event of termination of this MOU, neither Party shall have any rights or claims of whatsoever nature against the other Party, including, but not limited to, claims towards damages, lost profits, reimbursements of costs, expenses, and indirect or consequential losses.

Article (12)
Execution and Signing of the MOU

1. This MOU is issued in the State of Kuwait on this day 05_August 2019, in two (2) original copies.
2. The MOU will be considered effective as of the date of signing by both Parties.
3. This MOU was prepared in both Arabic and English, in case of any conflict in the interpretation between the Arabic and English versions, the Arabic version shall prevail.

First Party
Capital Markets Authority Kuwait




Prof. Ahmad A. Al-Melhem
Chairman of CMA Board of Commissioners - Managing
Director of the Authority

Second Party
GCC Board Directors Institute



Jane Valls
Executive Director
DIFC
Dubai - U.A.E.

المادة (11)

إنهاء المذكرة

1. يجوز لأي من الطرفين إنهاء مذكرة التفاهم بموجب إشعار خطي مقدم للطرف الآخر قبل ثلاثين (30) يوماً من تاريخ رغبته في الإنهاء. ومع ذلك، تظل مذكرة التفاهم سارية المفعول فيما يتعلق بجميع المسائل المعلقة التي بدأت قبل تاريخ استلام هذا الإخطار، وسوف تستمر حتى يتم الانتهاء من هذه الأمور أو تعليقها أو سحبها من قبل الطرف المقدم للطلب.
2. في حالة إنهاء مذكرة التفاهم، لن يكون لأي من الطرفين أية حقوق أو مطالبات من أي نوع كانت ضد الطرف الآخر، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المطالبات بالتعويض عن الأضرار والخسائر في الأرباح وسداد التكاليف. والن فقات أو خسائر تبعية وغير المباشرة.

المادة (12)


تنفيذ وتوقيع المذكرة

1. صدرت هذه المذكرة في دولة الكويت في هذا اليوم، 5 أغسطس 2019، في نسختين أصليتين (2).
 2. تعتبر المذكرة سارية المفعول اعتباراً من تاريخ التوقيع من قبل الطرفين.
 3. أعدت المذكرة باللغة العربية والإنكليزية وفي حال الاختلاف تسري المذكرة باللغة العربية.
- الطرف الأول
هيئة أسواق المال، في الكويت




أ.د. أحمد عبدالرحمن محمد عبدالله الملحم
رئيس مجلس مفوضي هيئة أسواق المال - المدير التنفيذي.

الطرف الثاني
معهد أعضاء مجالس الإدارات في دول مجلس التعاون الخليجي



جين فالس
المدير التنفيذي.

Appendix (A)

List of Contact Information

**GCC Board Directors
Institute**

1. Jane Valls
Executive Director
GCC Board Directors
Institute
Emirates Financial Towers
Office 2201, South Tower
Dubai, U.A.E. PO Box
507007
T: +971 4 554 7967
E: jane.valls@gccbdi.org

2.Alternative:

Lucy Turner
Director Corporate Services
GCC Board Directors
Institute
Emirates Financial Towers
Office 2201, South Tower
Dubai, U.A.E. PO Box
507007
T: +971 4 554 7967
E: lucy.turner@gccbdi.org

**Capital Markets Authority
Kuwait**

1. Abdulrahman Mohamad
Director, International
Relations Office
Al Hamra Tower
15th Floor, Office 7
Sharq, Kuwait
T: +965 22903006
E: amohamad@cma.gov.kw
or
E: iro@cma.gov.kw

2.Alternative:

Abdulrahman Al-Babtain
Senior Specialist,
International Relations Office
Al Hamra Tower
15th Floor, Office 7
Sharq, Kuwait
T: +965 22903006
E: aalbabtain@cma.gov.kw
or
E: iro@cma.gov.kw

الملحق (أ)

قائمة معلومات جهة الاتصال

**معهد أعضاء مجالس الإدارات
في دول مجلس التعاون الخليجي**

1. جين فالس
المدير التنفيذي
معهد أعضاء مجالس الإدارات في دول
مجلس التعاون الخليجي
أبراج الإمارات المالية
مكتب 2201، البرج الجنوبي
دبي، الامارات العربية المتحدة
صندوق بريد 507007
T: +971 4 554 7967
E: jane.valls@gccbdi.org

2. البديل:

لوسي تيرنر
مدير خدمات الشركات
معهد أعضاء مجالس الإدارات في دول
مجلس التعاون الخليجي
أبراج الإمارات المالية
مكتب 2201، البرج الجنوبي
دبي، الامارات العربية المتحدة صندوق
بريد 507007
T: +971 4 554 7967
E: lucy.turner@gccbdi.org

هيئة أسواق المال - دولة الكويت

1. عبد الرحمن محمد
مدير مكتب العلاقات الدولية
برج الحمرا
الطابق 15، مكتب 7
شرق، الكويت
T: +965 22903006
E: amohamad@cma.gov.kw
أو
E: iro@cma.gov.kw

2. البديل:

عبد الرحمن البابطين
اختصاصي أول، مكتب العلاقات
الدولية
برج الحمرا
الطابق 15، مكتب 7
شرق، الكويت
T: +965 22903006
E: aalbabtain@cma.gov.kw
أو
E: iro@cma.gov.kw